



Bernd Bader (Hg.)

Josephus Latinus *De Bello Iudaico* Buch 1

Edition und Kommentar

PALINGENESIA – BAND 119

DER HERAUSGEBER

Bernd Bader war bis zu seiner Pensionierung Bibliothekar an der Universität Gießen mit den Schwerpunkten Handschriften und Sondersammlungen, Klassisches Altertum sowie Theologie. Zuvor war er als wissenschaftlicher Mitarbeiter am Thesaurus Linguae Latinae in München und als wissenschaftlicher Assistent am Institut für Klassische Altertumskunde der Universität Kiel tätig.

Der jüdische, griechisch schreibende Historiker Flavius Josephus hinterließ mit dem Werk „De bello Iudaico“ („Der jüdische Krieg“) die wichtigste Quelle zum großen Aufstand der Juden gegen die Römer 66–70 n. Chr., der mit der Zerstörung Jerusalems und des Tempels endete und an dem er selbst teilgenommen hatte. Das Werk wurde in der Spätantike ins Lateinische übersetzt und war in dieser lateinischen Fassung eines der meistgelesenen historischen Werke im abendländischen Mittelalter. Eine kritische Edition dieser Übersetzung existiert jedoch bis heute nicht; die Wissenschaft muss sich mit einer Ausgabe von 1524 (!) als Referenzausgabe begnügen. Diese spätantike Übersetzung ist zwar ein sehr wichtiger, aber praktisch unzugänglicher Textzeuge für das griechische Original. Bernd Bader legt nun die erste kritische Ausgabe des 1. Buchs vor, das etwa ein Viertel des „De bello Iudaico“ umfasst. Darüber hinaus enthält der Band Materialien zur Sprache und Übersetzungstechnik des spätantiken Übersetzers. Unsere Kenntnis des Josephus wird damit auf eine neue, breitere Grundlage gestellt.

AUS DEM INHALT

Einleitung | Die Handschriften | Abgekürzt zitierte Literatur | Sonstige Abkürzungen und Zeichen | Text und kritischer Apparat | Textkritik einzelner Stellen | Zur Übersetzungstechnik des Ps.Rufinus | Zur Orthographie und Sprache des Ps.Rufinus und seiner Handschriften | Zur Datierung und Identifizierung des Ps.Rufinus | Index verborum notabilium | Index locorum

2019

256 Seiten

€ 54,-

978-3-515-12430-0 **GEBUNDEN**

978-3-515-12432-4 **E-BOOK**



Franz Steiner
Verlag

Hier bestellen:
www.steiner-verlag.de